



ekey home

fr **MODE D'EMPLOI**

Français

Traduction de la notice originale – ID203/647/0/553

Sommaire

Généralités	3
À lire	3
Déclaration de conformité.....	3
Responsabilité du fait du produit et limitation de la responsabilité	3
Garantie des vices cachés et garantie du fabricant.....	3
Propriété intellectuelle.....	3
Avis, symboles et abréviations	4
Consignes de sécurité.....	5
Danger de mort lié au courant électrique	5
Sécurité contre la manipulation	5
Description du produit.....	6
Vue d'ensemble du système.....	6
Articles livrés.....	6
Utilisation conforme et champ d'application	7
Lecteurs d'empreintes.....	7
Clavier à code.....	11
Contrôleurs	13
Caractéristiques techniques.....	14
Installation et mise en service.....	16
Mise en service du système	16
Exécution du mode test.....	18
Principe d'utilisation.....	19
Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec l'application	20
Téléchargement de l'appli	20
Premier couplage d'un appareil mobile.....	21
Modification des codes de sécurité	22
Enregistrement de doigts.....	23
Désactivation du Bluetooth	24
Couplage d'autres appareils mobiles.....	24
Administration de plusieurs lecteurs d'empreintes Bluetooth	25
Enregistrement du code de couplage utilisateur	25
Réinitialisation du code de sécurité de l'appli	26
Protection du système contre la perte de l'appareil mobile	26
Ouverture de porte.....	27

Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec le doigt administrateur	29
Mémorisation des doigts administrateurs et activation du mode normal	29
Mémorisation des doigts d'utilisateur	31
Enregistrement de transpondeurs RFID	33
Ouverture de porte	35
Suppression de doigts d'utilisateur	37
Suppression de transpondeurs RFID	39
Suppression de tous les doigts d'utilisateur et transpondeurs RFID ...	41
Réglage du mode normal et utilisation du clavier à code avec des combinaisons de touches	43
Saisie du code administrateur	43
Modification d'un code administrateur	45
Réglage automatique du rétroéclairage	47
Réglage de la luminosité du rétroéclairage	48
Réglage de la durée de commutation du relais	49
Réglage de la signalisation de pression de touche	50
Réglage du signal acoustique à l'ouverture	51
Enregistrement d'un code utilisateur	52
Ouverture de porte	54
Suppression d'un code utilisateur	55
Restauration des réglages par défaut du système	56
Avec l'appli	57
Avec le lecteur d'empreintes	58
Avec le clavier à code	60
Avec le contrôleur	61
Avec l'entrée numérique (uniquement pour <i>ekey home contrôleur micro 1</i>)	62
Mise à jour du logiciel	62
Signalisation des pannes et dépannage	63
Lecteurs d'empreintes	63
Clavier à code	64
Maintenance	65
Élimination	65

Généralités

Lisez attentivement cette notice d'utilisation avant d'utiliser le système. La notice d'utilisation fait partie du produit. Veuillez la conserver précieusement. Cette notice d'utilisation contient des informations importantes sur le produit, notamment sur l'utilisation conforme, la sécurité, l'installation, la mise en service, l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut.

Pour de plus amples informations sur le produit, veuillez contacter votre revendeur.

Cette notice d'utilisation est disponible en gros caractères à l'adresse <http://www.ekey.net>.

Cette notice d'utilisation n'est pas soumise à une obligation de mise à jour. Sous réserve de modifications techniques ou visuelles, d'erreurs et d'erreurs d'impression ou de composition.

Par la présente, la société ekey biometric systems GmbH déclare que le produit respecte la réglementation de l'Union Européenne en vigueur.

Dans les cas suivants, la sécurité de l'exploitation et le fonctionnement des appareils peuvent être affectés. La responsabilité liée aux dysfonctionnements incombe à l'exploitant/utilisateur si :

- les appareils du système ne sont pas installés, utilisés, entretenus et nettoyés conformément aux instructions ;
- les appareils du système sont utilisés de manière non conforme ;
- des modifications non autorisées ont été réalisées sur les appareils du système par l'exploitant.

En principe, nos conditions générales de vente et de livraison en vigueur à la date d'achat s'appliquent. Voir <http://www.ekey.net>.

Copyright © 2017 ekey biometric systems GmbH.

Les informations, illustrations et toutes les idées contenues dans la présente notice d'utilisation sont soumises aux lois sur le droit d'auteur en vigueur. Toute distribution, mise à disposition ou transmission de tout ou partie de ce contenu à un tiers nécessite l'accord écrit préalable de la société ekey biometric systems GmbH. Documentation traduite

À lire

Déclaration de conformité

Responsabilité du fait du produit et limitation de la responsabilité

Garantie des vices cachés et garantie du fabricant

Propriété intellectuelle

Avis, symboles et abréviations



DANGER

Désigne un danger imminent entraînant la mort ou des blessures graves.



ATTENTION

Désigne un risque de dommage matériel sans blessures corporelles.



AVIS

Désigne des informations détaillées et des remarques utiles.

Symboles

1.	Instructions étape par étape
	Renvois aux sections du présent mode d'emploi
	Renvois à la notice de montage
	Renvois au schéma de câblage
□	Énumérations sans ordre précis, 1er niveau
<u>Valeur affichée</u>	Valeurs affichées
<i>ekey home CO mini</i>	Nom du produit
OPTION DE MENU	Options de menu
	Touches

Abréviations et terminologie

AP	En applique
BT	Bluetooth
CO	Contrôleur
EaR	État après reset
EN	Encastré
FAR	False Acceptance Rate
FRR	False Rejection Rate
IN	integra
KP	keypad
LE	Lecteurs d'empreintes
RFID	Radio Frequency Identification
Mode normal	État de fonctionnement par défaut du système.
Trace digitale	Les informations biométriques acquises à partir de la trace digitale
Unité de saisie	Lecteur d'empreintes ou clavier à code

Consignes de sécurité

DANGER

Tous les appareils *ekey home* doivent être exploités à très basse tension de sécurité. L'alimentation doit être assurée exclusivement par des blocs secteurs de classe de protection 2 conformément aux prescriptions de VDE 0140-1. Le non-respect de cette consigne représente un danger de mort par choc électrique. Seuls des électriciens qualifiés sont habilités à établir la connexion électrique !



Danger de mort lié au courant électrique

Montez le contrôleur en lieu sûr à l'intérieur. Vous éviterez ainsi toute manipulation par un tiers.

Sécurité contre la manipulation

Description du produit

Vue d'ensemble du système

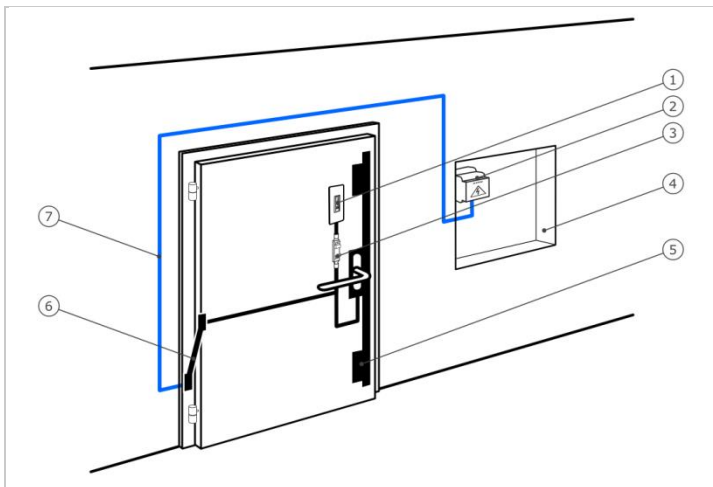


Fig. 1 : Vue d'ensemble du système

- 1 Unité de saisie
- 2 Bloc secteur
- 3 Contrôleur
- 4 Boîte de distribution
- 5 Serrure motorisée
- 6 Passe-câble
- 7 Câble de jonction

Articles livrés

- ☐ Unité de saisie
- ☐ Transpondeur RFID pour lecteur d'empreintes avec fonction RFID
- ☐ Contrôleur
- ☐ Mode d'emploi, notice de montage, schéma de câblage
- ☐ En option : accessoires correspondants (passe-câble, bloc secteur, câble de jonction, caches, etc.).

Ce produit est un système de contrôle d'accès avec critères d'identification biométrique ou intellectuel (scan digital ou code PIN). Le système comprend une unité de saisie et un contrôleur. Il se décline en plusieurs modèles avec diverses combinaisons de composants.

Le système de contrôle d'accès biométrique saisit les caractéristiques (minuties) des lignes digitales, les compare aux informations biométriques enregistrées de la trace digitale de référence et ouvre la porte en cas de concordance. Une variante de modèle permet d'identifier l'utilisateur et d'ouvrir la porte à l'aide d'un transpondeur RFID.

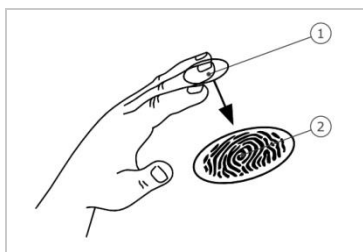
Le système de contrôle d'accès intellectuel saisit les codes PIN entrés, les compare aux codes de référence enregistrés et ouvre la porte en cas de concordance.

Le système sert avant tout à l'ouverture de portes de bâtiment, d'appartement, de garage dans les zones résidentielles et commerciales.

Fonctionnement du lecteur d'empreintes

**Utilisation
conforme et
champ
d'application**

**Lecteurs
d'empreintes**



- 1 Phalange distale
- 2 Trace digitale

Fig. 2 : Trace digitale

Le lecteur d'empreintes saisit la trace digitale à l'aide d'un capteur linéaire puis l'analyse. Il compare le résultat aux informations biométriques enregistrées de la trace digitale de référence et ouvre la porte en cas de concordance. Le lecteur d'empreintes ne fonctionne correctement et de manière fiable qu'avec les traces papillaires de la phalange distale. Passez votre doigt sur le capteur lentement et régulièrement et dans la bonne position.

La variante de modèle avec fonction RFID lit et identifie les transpondeurs RFID.

Éléments de commande du lecteur d'empreintes

Élément de commande	Fonction
Évidement du lecteur	Enregistrer le doigt en « passant le doigt », c'est-à-dire en le déplaçant régulièrement vers le bas sur le capteur. Identification par la « Présentation du transpondeur RFID » sur l'évidement du lecteur d'empreintes.
Capteur	Programmer le système par « Finger Touch », c'est-à-dire en touchant légèrement et brièvement le capteur avec le doigt.

Tableau 1 : Éléments de commande du lecteur d'empreintes



Fig. 3 : Évidement du lecteur et capteur

Utilisation correcte du lecteur d'empreintes

Toute utilisation incorrecte nuit au fonctionnement du lecteur d'empreintes.

« Passage du doigt » :

Étape	Illustration	Description
1er		Maintenez le doigt droit et posez-le au milieu, entre les bordures de guidage. Ne le tournez pas.
2e		Posez la phalange distale directement sur le capteur. Posez le doigt à plat sur l'évidement du lecteur.
3e		Tendez les autres doigts.
4e		Déplacez le doigt régulièrement vers le bas, sur le capteur. Déplacez toute la main en même temps. Passez toute la phalange distale sur le capteur afin d'obtenir des résultats optimaux. Le mouvement dure env. 1 s.

Conseils généraux pour obtenir une trace digitale de bonne qualité

- L'index, le majeur et l'annulaire sont les doigts les mieux adaptés. Le pouce et l'auriculaire fournissent des traces digitales difficiles à analyser.
- Si vous avez souvent les doigts humides, mémorisez-les lorsqu'ils sont dans cet état.
- Les doigts d'enfant fonctionnent à partir de l'âge de 5 ans.

« Finger Touch »

Étape	Illustration	Description
1er		Touchez brièvement le capteur avec votre doigt.

« Présentation du transpondeur RFID »



AVIS

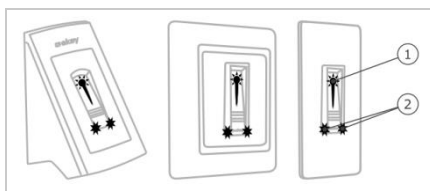
Le mode « Présentation du transpondeur RFID » est possible uniquement avec les lecteurs d'empreintes avec fonction RFID.

Étape	Illustration	Description
1er		Placez la surface du transpondeur RFID parallèlement à l'évidement du lecteur d'empreintes, à une distance de 1 à 5 cm.

Signaux optiques du lecteur d'empreintes

Il existe 2 types de LED :

- ☐ LED d'état de l'exploitation
- ☐ LED de fonctionnement du système général.



- 1 LED d'état
- 2 LED de fonctionnement

Fig. 4 : Signaux optiques du lecteur d'empreintes

Le clavier à code permet de saisir le code PIN à l'aide du clavier capacitif. Le clavier à code compare le code saisi avec les codes de référence mémorisés. Le clavier à code est capable de traiter des codes PIN de 4 à 8 chiffres. Le code PIN doit contenir au moins un chiffre différent. Il existe deux types de codes PIN : le code administrateur pour configurer le système et le code utilisateur pour ouvrir les portes.

Après 3 saisies incorrectes, le système est bloqué pendant 1 minute. Après 3 saisies incorrectes successives, le système est bloqué pendant 15 minutes. Toute saisie incorrecte supplémentaire entraîne un blocage de 15 minutes du système.

Éléments de commande, signaux optiques et acoustiques sur le clavier à code

Le clavier à code se compose de 2 parties avec des éléments de commande.

Élément de commande	Fonction
Touches de saisie	Saisir le code PIN ; sélectionner une option de menu.
Touches de confirmation	Confirmer ou non la saisie du code PIN ; ouvrir le menu.

Tableau 2 : Éléments de commande du clavier à code

Les 2 LED d'état indiquent les états d'exploitation (code PIN correct, code PIN incorrect, option de menu, etc.) Un avertisseur sonore signale toute pression de touche et l'autorisation d'accès.

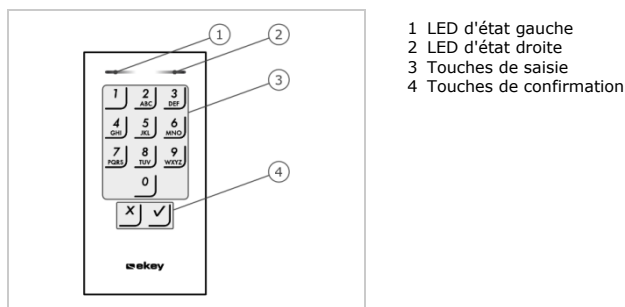


Fig. 5 : Vue d'ensemble du clavier à code

Le rétroéclairage du clavier est bleu. Son intensité peut être réglée et il se met en marche en fonction de la luminosité ambiante.

Structure du menu administrateur du clavier à code

Pour la programmation, il existe diverses options dans le menu administrateur. Celles-ci peuvent être ouvertes à l'aide des touches.

Touche	Option de menu
	Enregistrer un code utilisateur
	Supprimer un code utilisateur
	Modifier un code administrateur
	Restaurer les réglages par défaut du système
	Régler le clavier à code (rétroéclairage, durée de commutation du relais, signaux acoustique et optique de pression de touche, signal acoustique à l'ouverture)

Tableau 3 : Structure du menu administrateur du clavier à code



AVIS

Le clavier à code repasse en mode normal au bout de 10 secondes si aucune touche n'a été enfoncée. Les saisies et les modifications effectuées sont alors ignorées.

Les contrôleurs existent en 2 modèles. Vous ne pouvez utiliser qu'une unité de saisie par contrôleur. Les unités de saisie fonctionnent avec tous les contrôleurs.

Nom du produit	<i>ekey home CO mini 1</i>	<i>ekey home CO mini 2</i>	<i>ekey home CO micro 1</i>
Illustration			
Type de montage	Montage sur rail DIN, 1 relais, 1 entrée numérique	Montage sur rail DIN 2 relais	Encastrement dans les portes 1 relais, 1 entrée numérique

Tableau 4 : Modèles et variantes de contrôleur

Fonctionnement du contrôleur

Le contrôleur représente l'actionneur du système. Le contrôleur active un ou deux relais et fournit une entrée numérique sur les modèles à un relais. Le modèle à deux relais n'intègre pas d'entrée numérique.

Éléments de commande et signaux optiques du contrôleur

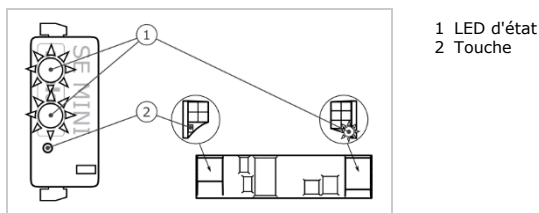


Fig. 6 : Vue d'ensemble des modèles *ekey home CO mini 1/2* et *ekey home CO micro 1*

ekey home contrôleur mini 1/2 : la LED d'état supérieure indique si le contrôleur est couplé avec le lecteur d'empreintes. La LED d'état inférieure indique la commutation du relais.

ekey home contrôleur micro 1 : la LED indique si le contrôleur est couplé avec le lecteur d'empreintes et si le relais commute.

Commande par touches	Fonction
Pression de 4 s. sur la touche.	Restauration du réglage par défaut.

Tableau 5 : Commande par touche de *ekey home CO mini 1/2* et de *ekey home CO micro 1*

Caractéristiques techniques

Désignation	Unité	Valeurs
Alimentation	Vcc	8-24
Puissance absorbée	W	Chauffage OFF : 1 Chauffage ON : 4
Plage de températures	°C	-25 à +70
Mémoire	Doigts	99
	Transpondeurs RFID	99 (uniquement avec LE avec fonction RFID)
Sécurité	FAR	1:10.000.000
	FRR	1:100
Indice de protection	IP	AP, IN : 54 (frontal) EN : 44 (avec ekey châssis EN)
Vitesse de réponse	s	1-2
Durée de vie	Scans digitaux	env. 10 millions
RFID (uniquement pour les lecteurs d'empreintes avec fonction RFID)	Interface	ISO14443A
	Type de transpondeur	MIFARE Desfire EV1 avec mémoire minimale de 1 koctet

Tableau 6 : Caractéristiques techniques : *lecteurs d'empreintes ekey home*

Désignation	Unité	Valeurs
Alimentation	Vcc	8-24
Puissance absorbée	W	env. 1
Plage de températures	°C	-25 à +70
Mémoire	Codes	99
Longueur des codes PIN	Quantité	4 à 8 chiffres
Indice de protection	IP	54 (frontal)
Vitesse	s	<1 (une fois la saisie terminée)
Durée de vie	Activations de touche	env. 1 million

Tableau 7 : Caractéristiques techniques : *ekey home keypad integra 2.0*

Désignation	Unité	Valeurs		
		<i>ekey home CO mini 1</i>	<i>ekey home CO mini 2</i>	<i>ekey home CO micro 1</i>
Alimentation	Vcc	8-24	8-24	8-24
Puissance absorbée	W	env. 1	env. 1	env. 1
Relais	Quantité	1	2	1
Puissance de commutation relais	Vca/A Vcc/A	42/2	42/2	42/2
Plage de températures	°C	-20 à +70	-20 à +70	-25 à +60
Indice de protection	IP	20	20	20
Entrées numériques (raccordement de contacts libres de potentiel uniquement)	Quantité	1	0	1

Tableau 8 : Caractéristiques techniques : *ekey home contrôleur mini 1/2* et *ekey home contrôleur micro 1*

Installation et mise en service

Mise en service du système



ATTENTION

Veillez à monter et câbler le produit correctement avant de le mettre sous tension.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels !

Ne le raccordez pas encore à l'alimentation secteur !



Montez le système en suivant les instructions de la notice de montage fournie.



Câblez le système en suivant le schéma de câblage fourni.

Avec lecteur d'empreintes

Étape	Action	Affichage
1er	Assurez-vous que les appareils sont correctement montés. Fermez les caches.	-
2e	Connectez le bloc secteur à l'alimentation secteur.	 La LED d'état supérieure de <i>ekey home CO mini 1</i> et <i>ekey home CO mini 2</i> clignote par intermittence en orange-vert ou la LED de <i>ekey home CO micro 1</i> est verte et clignote lentement : Réglage par défaut.
3e	Aucune action nécessaire.	 La LED d'état du lecteur d'empreintes est bleue et clignote

Avec clavier à code

Étape	Action	Affichage
1er	Assurez-vous que les appareils sont correctement montés. Fermez les caches.	-
2e	Connectez le bloc secteur à l'alimentation secteur.	 La LED d'état supérieure de <i>ekey home CO mini 1</i> et <i>ekey home CO mini 2</i> est verte et clignote ou la LED de <i>ekey home CO micro 1</i> est verte et clignote lentement : Réglage par défaut.
3e	Aucune action nécessaire.	 Les LED d'état du clavier à code ne s'allument pas

Les appareils ont été mis en service.

Si vous utilisez un lecteur d'empreintes Bluetooth, il est prêt à enregistrer le doigt administrateur ou à coupler le lecteur d'empreintes et un appareil mobile.

Le clavier à code est en mode normal.

Vous pouvez vérifier le câblage à l'aide du mode test. Le mode test fonctionne uniquement avec les lecteurs d'empreintes.



AVIS

Un test n'est possible que si aucun doigt administrateur n'est enregistré et si aucun appareil mobile n'est encore couplé.

Raccordez l'alimentation électrique et effectuez le test dans les 10 prochaines minutes. Lorsque les 10 minutes se sont écoulées, le test n'est possible qu'après avoir rétabli la tension électrique.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Placez un doigt sur le capteur et laissez-le plus de 3 s.	 La LED d'état est bleue et clignote
2e		Enlevez le doigt du capteur dans les 2 secondes qui suivent.	 La LED d'état du lecteur d'empreintes devient verte. La LED d'état supérieure de <i>ekey home CO mini 1</i> ou de <i>ekey home CO mini 2</i> est verte ou la LED de <i>ekey home CO micro 1</i> est verte.

Le relais commute.



AVIS

Vous pouvez poser le doigt sur le capteur pendant 5 secondes maximum. Si vous laissez le doigt plus longtemps sur le capteur, le relais ne commutera pas.

Principe d'utilisation

Selon l'unité de saisie, plusieurs principes d'utilisation sont disponibles :

- *ekey home appli* – Administration du lecteur d'empreintes Bluetooth avec un appareil mobile ;
- *ekey doigt administrateur* – Administration du lecteur d'empreintes à l'aide du doigt administrateur ;
- *ekey code administrateur* – Administration du clavier à code à l'aide de combinaisons de touches.

Accédez au principe d'utilisation de votre unité de saisie !

Voir « Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec l'application », page 20.



Voir « Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec le doigt administrateur », page 29.



Voir « Réglage du mode normal et utilisation du clavier à code avec des combinaisons de touches », page 43.



Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec l'application



AVIS

L'*ekey home appli* ne peut être utilisée qu'avec le lecteur d'empreintes Bluetooth.

Le système doit être mis en service avant de démarrer l'administration de votre système.



Voir Mise en service du système, page 16.

Le lecteur d'empreintes Bluetooth est prêt à être couplé avec un appareil mobile. L'*ekey home appli* permet de programmer le système. Par ailleurs, l'application sert à ouvrir des portes.

Télécharge- ment de l'appli

L'appli est disponible pour Apple iOS et Google Android. Téléchargez l'*ekey home appli* dans l'App Store ou Google Play. Pour cela, saisissez [ekey home appli](#).



Pour le premier couplage, vous avez besoin du code de couplage de l'appareil et du code de sécurité de l'appli. Les deux codes d'usine sont 9999.

Étape	Instruction d'action	Affichage
1er	Démarrez l' <i>ekey home appli</i> .	
2e	Touchez la surface de saisie (Android) ou appuyez sur <u>Rechercher</u> (iOS). L'appli recherche les appareils Bluetooth disponibles.	-
3e	Sélectionnez votre lecteur d'empreintes Bluetooth ekey.	-
4e	Uniquement pour Android : Appuyez sur <u>Connexion</u> .	-
5e	Entrez le code de couplage de l'appareil d'usine <u>9999</u> .	 La LED d'état est bleue, la LED de fonctionnement gauche est orange.
6e	Appuyez sur <u>Suivant</u> . L'appareil mobile est couplé avec le lecteur d'empreintes Bluetooth.	-
7e	Saisissez un nouveau code de couplage de l'appareil à 6 chiffres. Pour des raisons de sécurité, vous devez modifier le code de couplage de l'appareil défini en usine lors du premier couplage du système. Notez-le car il vous sera demandé pour coupler d'autres appareils mobiles.	-
8e	Notez ici le nouveau code de couplage de l'appareil : _____.	
9e	Appuyez sur <u>Modifier</u> (Android) ou <u>Suivant</u> (iOS).	
10e	Entrez le code de sécurité de l'appli défini en usine <u>9999</u> .	
11e	Appuyez sur <u>Suivant</u> .	

Le couplage du lecteur d'empreintes Bluetooth avec un appareil mobile est terminé. Le système est en mode normal.

Vous pouvez désormais programmer et administrer le système de contrôle d'accès à scan digital à l'aide de l'*ekey home appli*.



AVIS

Pour administrer votre lecteur d'empreintes Bluetooth, seule l'*ekey home appli* intuitive est nécessaire. Appuyez sur les fonctions souhaitées de l'appli et suivez les instructions qui s'affichent.

Modification des codes de sécurité

Vous pouvez modifier tous les codes de sécurité à tout moment :

- ☐ le code de sécurité de l'appli
- ☐ le code de couplage administrateur
- ☐ le code de couplage utilisateur
- ☐ le code de sécurité du contrôleur.



AVIS

Le code de sécurité de l'appli comprenant 4 à 6 chiffres est nécessaire pour répondre à la question de sécurité de l'appli. Vous pouvez désactiver la question du code de sécurité de l'appli sous **ADMINISTRATION** si votre appareil mobile dispose de mécanismes de verrouillage sécurisés (empreintes digitales, code, etc.).

Étape	Instruction d'action
1er	Sélectionnez ADMINISTRATION .
2e	Sélectionnez MODIFIER LES CODES DE SECURITE .
3e	Modifiez le code souhaité.
4e	Appuyez sur Modifier (Android) ou Terminé (iOS).

Le code de sécurité sélectionné a été modifié.

Vous pouvez enregistrer des doigts administrateurs et d'utilisateur avec l'*ekey home appli*.

Étape	Instruction d'action
1er	Sélectionnez ADMINISTRATION .
2e	Sélectionnez GESTION DES UTILISATEURS .
3e	Appuyez sur  (Android) ou  (iOS).
4e	Entrez le nom d'utilisateur.
5e	Appuyez sur  ou sur  .
6e	Sélectionnez le relais à commuter.
7e	Sélectionnez un doigt.
8e	Appuyez sur  .
9e	Lisez l'avis et appuyez sur  .
10e	Dès que le doigt est enregistré, appuyez sur  .
11e	Appuyez sur  .

AVIS



Enregistrez au moins un doigt de chaque main par accès.

Les doigts d'utilisateur ont été enregistrés.

Désactivation du Bluetooth

Vous pouvez désactiver la fonction Bluetooth. La fonction Bluetooth est active par défaut.

Étape	Instruction d'action
1er	Démarrez l' <i>ekey home appli.</i>
2e	Sélectionnez ADMINISTRATION .
3e	Sélectionnez ÉTAT DU SYSTEME .
4e	Sous REGLAGES BLUETOOTH sélectionnez <u>Désactiver Bluetooth après 15 minutes</u> .

Avec ce réglage, la fonction Bluetooth du lecteur d'empreintes se désactive après 15 minutes dans l'un des cas suivants :

- ☐ Aucun appareil mobile n'a été connecté
- ☐ Au moins un doigt a été enregistré.

Vous pouvez réactiver le Bluetooth : accédez au menu Admin et passez un doigt administrateur quelconque sur le capteur.



Voir Mémorisation des doigts d'utilisateur, page 31.

Couplage d'autres appareils mobiles

Vous pouvez coupler d'autres appareils mobiles avec le lecteur d'empreintes Bluetooth en entrant le code de couplage administrateur ou utilisateur à 6 chiffres que vous avez choisi.



Voir Enregistrement du code de couplage utilisateur, page 25.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Démarrez l' <i>ekey home appli.</i>	-
2e	Selon les instructions de l'écran	Couplez l'appareil mobile avec le lecteur d'empreintes Bluetooth et utilisez le code de couplage administrateur ou utilisateur à 6 chiffres que vous avez choisi.	 La LED d'état est bleue, la LED de fonctionnement gauche est orange.

Le couplage du lecteur d'empreintes Bluetooth avec un appareil mobile est terminé.

Vous pouvez désormais programmer et administrer le système de contrôle d'accès à scan digital à l'aide de l'*ekey home appli.*



L'*ekey home appli* permet d'administrer plusieurs lecteurs d'empreintes Bluetooth. Pour basculer entre deux lecteurs d'empreintes Bluetooth, vous devez réinitialiser le couplage entre le lecteur d'empreintes Bluetooth et un appareil mobile.

AVIS

En cas de réinitialisation du couplage, les noms de relais et les images des utilisateurs enregistrés sont effacés. Les noms d'utilisateur et les autorisations restent enregistrés dans le lecteur d'empreintes Bluetooth.

Étape	Instruction d'action
1er	Démarrez l' <i>ekey home appli</i> .
2e	Sélectionnez ADMINISTRATION .
3e	Sélectionnez REINITIALISER LE COUPLAGE .
4e	Confirmez la réinitialisation en cliquant sur Continuer .

Le couplage du lecteur d'empreintes Bluetooth avec un appareil mobile a été réinitialisé.

Vous pouvez maintenant coupler un autre lecteur d'empreintes Bluetooth.

Voir Couplage d'autres appareils mobiles, page 24.



Vous pouvez enregistrer un code de couplage utilisateur. Vous pouvez transmettre ce code de couplage utilisateur à une autre personne. Avec ce code de couplage utilisateur, la personne choisie peut effectuer les actions suivantes avec son appareil mobile :

Enregistre- ment du code de couplage utilisateur

- ☐ Ouvrir une porte
- ☐ Activer ou désactiver le code de sécurité de l'appli
- ☐ Modifier le code de sécurité de l'appli
- ☐ Rétablir le couplage entre le lecteur d'empreintes et son appareil mobile.

Étape	Instruction d'action
1er	Démarrez l' <i>ekey home appli</i> .
2e	Sélectionnez ADMINISTRATION .
3e	Sélectionnez MODIFIER LES CODES DE SECURITE .
4e	Entrez le code de couplage utilisateur dans le champ correspondant.
5e	Confirmez les saisies avec Modifier (Android) ou Terminé (iOS).

Le code de couplage utilisateur a été enregistré.

Réinitialisation du code de sécurité de l'appli

Vous pouvez rétablir le couplage entre le lecteur d'empreintes Bluetooth et un appareil mobile à l'aide de l'appli si vous avez oublié le code de sécurité de l'appli. Le code de sécurité de l'appli retrouve le réglage par défaut 9999 en cas de réinitialisation.

Étape	Instruction d'action
1er	Démarrez l' <i>ekey home appli</i> .
2e	Entrez un code de sécurité d'appli incorrect.
3e	Confirmez la saisie en cliquant sur <u>Suivant</u> .
4e	Sélectionnez REINITIALISER LE COUPLAGE .
5e	Confirmez la réinitialisation en cliquant sur <u>Continuer</u> .

Le couplage du lecteur d'empreintes Bluetooth avec un appareil mobile a été réinitialisé et le code de sécurité de l'appli 9999 restauré.

Vous pouvez maintenant coupler à nouveau le lecteur d'empreintes Bluetooth.



Voir Couplage d'autres appareils mobiles, page 24.

Protection du système contre la perte de l'appareil mobile

Si vous perdez votre appareil mobile, vous pouvez modifier le code de couplage administrateur ou utilisateur à l'aide d'un autre appareil mobile. Le nouveau code de couplage administrateur ou utilisateur empêche l'établissement de la connexion avec l'appareil mobile perdu.

Étape	Instruction d'action
1er	Démarrez l' <i>ekey home appli</i> sur le second appareil mobile.
2e	Couplez le second appareil mobile avec le lecteur d'empreintes Bluetooth.
3e	Sélectionnez ADMINISTRATION .
4e	Sélectionnez MODIFIER LES CODES DE SECURITE .
5e	Saisissez un nouveau code de couplage administrateur ou utilisateur à 6 chiffres.
6e	Confirmez la saisie avec <u>Modifier</u> (Android) ou <u>Terminé</u> (iOS).

Le code de couplage administrateur ou utilisateur a été modifié dans le système.

L'appareil mobile égaré ne peut plus établir de connexion avec le lecteur d'empreintes Bluetooth. Le système est à nouveau protégé contre l'accès non autorisé.

L'application principale du produit est l'ouverture de porte. Elle peut être ouverte avec l'appli, le lecteur d'empreintes, un transpondeur RFID ou l'entrée numérique.

Avec l'appli

Le système est en mode normal.

Étape	Instruction d'action
1er	Démarrez l' <i>ekey home appli</i> . L'appareil mobile se connecte au lecteur d'empreintes Bluetooth.
2e	Sélectionnez ACCÈS .
3e	Déplacez vers la droite l' <u>élément coulissant</u> de l'accès à ouvrir.
4e	La porte s'ouvre.

Le système est en mode normal.

Avec le lecteur d'empreintes

Le système est en mode normal.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Passez un doigt enregistré sur le capteur.	 La LED d'état devient verte.  La LED d'état devient rouge.
		Le doigt n'a pas été reconnu. Répétez l'étape 1.	- -
2e	Aucune action nécessaire.	La porte s'ouvre.	 La LED d'état devient bleue.

Le système est en mode normal.

Avec un transpondeur RFID



AVIS

L'ouverture avec un transpondeur RFID est possible uniquement avec les lecteurs d'empreintes à fonction RFID.

Le système est en mode normal.

Étape	Action	Description	Affichage	
1er		Maintenez un transpondeur RFID enregistré devant l'évidement du lecteur d'empreintes.		La LED d'état devient verte. Signal acoustique bref.
				La LED d'état devient rouge. Signal acoustique long.
			Le transpondeur RFID n'a pas été reconnu. Répétez l'étape 1 avec un transpondeur RFID valide.	
2e	Aucune action nécessaire.	La porte s'ouvre.		La LED d'état devient bleue.

Le système est en mode normal.

Avec l'entrée numérique (fonction bouton-poussoir)

Vous pouvez également ouvrir la porte avec la fonction bouton-poussoir de l'entrée numérique du contrôleur. Le relais commute pendant la durée de commutation définie. Si l'entrée numérique est activée plus longtemps que la durée de commutation de relais définie, le relais commute pendant cette durée tant que l'entrée numérique est active.

Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec le doigt administrateur

Avant de démarrer l'administration de votre système, mettez les appareils en service.

Voir «Mise en service du système», page 16.



Le lecteur d'empreintes est prêt pour l'enregistrement des doigts administrateurs. Les doigts administrateurs servent à programmer le système mais ils peuvent aussi être utilisés pour ouvrir des portes, comme les doigts d'utilisateur.

Vous devez mémoriser 4 doigts administrateurs. Nous vous conseillons de mémoriser 2 doigts de 2 personnes différentes.

Mémorisation des doigts administrateurs et activation du mode normal

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Effectuez trois « Finger Touch » sur le capteur dans un délai de 5 secondes. Vous accédez ainsi au menu Admin.	La LED d'état est allumée et orange, les LED de fonctionnement sont vertes et clignotent.
2e		Glissez le doigt administrateur 1 sur le capteur pour l'enregistrer. Répétez cette opération au moins 2 fois. Entre chaque passage de doigt, le lecteur d'empreintes devient orange jusqu'à ce que l'enregistrement des doigts soit terminé. Au cours de l'enregistrement des doigts (le premier doigt a déjà été glissé sur le capteur), il ne doit pas s'écouler plus de 10 secondes entre les enregistrements. À défaut, l'enregistrement du doigt est annulé.	La LED d'état est verte/Toutes les LED sont vertes. La LED d'état et la LED de fonctionnement gauche sont vertes. La LED d'état est rouge/Toutes les LED sont rouges. La LED d'état est verte, les LED de fonctionnement sont rouges.

Étape	Action	Description	Affichage
		La qualité de la trace digitale est suffisante. Elle peut cependant être améliorée en repassant le doigt. Si la qualité atteinte n'est pas très bonne après 6 traces digitales (😊), le doigt est tout de même accepté avec une bonne qualité.	
		Le doigt administrateur 1 n'a pas été enregistré. Passez à nouveau le doigt sur le capteur.	-
3e	Aucune action nécessaire.	-	 La LED d'état est allumée et orange, les LED de fonctionnement sont vertes et clignotent.
4e		Effectuez les étapes 2 et 3 avec les doigts administrateurs 2, 3 et 4 pour enregistrer les doigts administrateurs 2, 3 et 4.	 La LED d'état est allumée et bleue.

Tous les doigts administrateurs ont été enregistrés. Le système est en mode normal.



AVIS

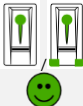
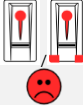
En cas de redémarrage du lecteur d'empreintes en mode administrateur et si moins de 4 doigts administrateurs sont disponibles, tous les doigts administrateurs déjà mémorisés sont effacés.

Le système permet d'enregistrer jusqu'à 99 doigts d'utilisateur.

Un doigt d'utilisateur permet de déclencher une action sur le contrôleur, par ex. l'ouverture d'une porte. Nous vous conseillons de mémoriser 2 doigts par utilisateur.

Le système est en mode normal.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Effectuez trois « Finger Touch » sur le capteur dans un délai de 5 secondes. Vous accédez ainsi au menu Admin.	 La LED d'état est bleue et les LED de fonctionnement s'allument en vert par intermittence.
2e		Passez un doigt administrateur quelconque sur le capteur.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont vertes et clignent.  La LED d'état devient rouge.
		 Le doigt administrateur n'a pas été reconnu. Passez à nouveau le doigt sur le capteur.	-
3e	Variante a  Doigt d'utilisateur pour relais 1	Effectuez un « Finger Touch » sur le capteur dans un délai de 5 s.	 La LED d'état est allumée et orange, les LED de fonctionnement sont vertes et clignent.
	Variante b  Doigt d'utilisateur pour relais 2	Attendez 5 s.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont oranges et clignent.
	Variante b  Doigt d'utilisateur pour relais 2	Effectuez un « Finger Touch » sur le capteur dans un délai de 5 s.	 La LED d'état est orange, les LED de fonctionnement sont oranges et clignent.

Étape	Action	Description	Affichage
4e		Faites glisser le doigt d'utilisateur sur le capteur afin de l'enregistrer. Répétez cette opération au moins 2 fois. Entre chaque passage de doigt, le lecteur d'empreintes devient orange jusqu'à ce que l'enregistrement des doigts soit terminé. Au cours de l'enregistrement des doigts (le premier doigt a déjà été glissé sur le capteur), il ne doit pas s'écouler plus de 10 secondes entre les enregistrements. À défaut, l'enregistrement du doigt est annulé.	 La LED d'état est verte/Toutes les LED sont vertes.  La LED d'état et la LED de fonctionnement gauche sont vertes.  La LED d'état est rouge/Toutes les LED sont rouges.  La LED d'état est verte, les LED de fonctionnement sont rouges.
		 La qualité de la trace digitale est suffisante. Elle peut cependant être améliorée en repassant le doigt.	
		 Le doigt d'utilisateur n'a pas été enregistré. Répétez la procédure à partir de l'étape 1. L'enregistrement des doigts est interrompu après 10 scans.	-
5e	Aucune action nécessaire.	-	 La LED d'état est allumée et bleue.

Le doigt d'utilisateur a été enregistré. Le système est en mode normal.



AVIS

Vous pouvez enregistrer les doigts d'utilisateur pour le relais 2 uniquement avec *ekey home CO mini 2*.



Le système permet d'enregistrer jusqu'à 99 transpondeurs RFID.

Un transpondeur RFID peut déclencher une action sur le contrôleur, par ex. l'ouverture d'une porte.

AVIS

Vous pouvez enregistrer un transpondeur RFID uniquement avec les lecteurs d'empreintes avec fonction RFID.

Le système est en mode normal.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Effectuez trois « Finger Touch » sur le capteur dans un délai de 5 secondes. Vous accédez ainsi au menu Admin.	 La LED d'état est bleue et les LED de fonctionnement s'allument en vert par intermittence.
2e		Passez un doigt administrateur quelconque sur le capteur.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont vertes et clignent.  La LED d'état devient rouge.
		Le doigt administrateur n'a pas été reconnu. Passez à nouveau le doigt sur le capteur.	-
3e	Variante a  Transpondeur RFID pour relais 1	Effectuez un « Finger Touch » sur le capteur dans un délai de 5 s.	 La LED d'état est allumée et orange, les LED de fonctionnement sont vertes et clignent.
	Variante b  Transpondeur RFID pour relais 2	Attendez 5 s.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont oranges et clignent.
	Variante b  Transpondeur RFID pour relais 2	Effectuez un « Finger Touch » sur le capteur dans un délai de 5 s.	 La LED d'état est orange, les LED de fonctionnement sont oranges et clignent.

Étape	Action	Description	Affichage
4e		Maintenez le transpondeur RFID sur l'évidement du lecteur d'empreintes, à une distance de 1 à 5 cm.	 Toutes les LED deviennent vertes. Signal acoustique bref.  La LED d'état devient rouge. Signal acoustique long.
		 Le transpondeur RFID n'a pas été enregistré. Soit vous n'avez pas maintenu le transpondeur RFID suffisamment longtemps ou près du lecteur d'empreintes soit le transpondeur RFID a déjà été enregistré. Répétez la procédure à partir de l'étape 1.	-
5e	Aucune action nécessaire.	-	 La LED d'état est allumée et bleue.

Le transpondeur RFID a été enregistré. Le système est en mode normal.



AVIS

Vous pouvez enregistrer le transpondeur RFID pour le relais 2 uniquement avec *ekey home CO mini 2*.

L'application principale du produit est l'ouverture de porte. Elle peut être ouverte avec le lecteur d'empreintes, un transpondeur RFID ou avec l'entrée numérique. Le système est en mode normal.

Avec le lecteur d'empreintes

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Passez un doigt d'utilisateur mémorisé sur le capteur.	 La LED d'état devient verte.  La LED d'état devient rouge.
		Le doigt d'utilisateur n'a pas été reconnu. Répétez l'étape 1.	-
2e	Aucune action nécessaire.	La porte s'ouvre.	 La LED d'état est allumée et bleue.

Le système est en mode normal.

Avec un transpondeur RFID

AVIS



L'ouverture avec un transpondeur RFID est possible uniquement avec les lecteurs d'empreintes avec fonction RFID.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Maintenez un transpondeur RFID enregistré devant l'évidement du lecteur d'empreintes.	 La LED d'état devient verte. Signal acoustique bref.  La LED d'état devient rouge. Signal acoustique long.
		Le transpondeur RFID n'a pas été reconnu. Répétez l'étape 1 avec un transpondeur RFID valide.	-
2e	Aucune action nécessaire.	La porte s'ouvre.	 La LED d'état est allumée et bleue.

Le système est en mode normal.

Avec l'entrée numérique (fonction bouton-poussoir)

Vous pouvez également ouvrir la porte avec l'entrée numérique de *ekey home CO mini 1* et *ekey home CO micro 1*. Le relais commute pendant au moins 3 secondes. Lorsque l'entrée numérique est activée pendant plus de 3 secondes, le relais commute pendant cette durée, tant que l'entrée numérique est active.



AVIS

Cette fonction n'est pas disponible sur *ekey home CO mini 2* en raison de l'absence d'entrée numérique.

Vous ne pouvez supprimer les doigts d'un utilisateur que si celui-ci est présent.

Le système est en mode normal.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Effectuez trois « Finger Touch » sur le capteur dans un délai de 5 secondes. Vous accédez ainsi au menu Admin.	 La LED d'état est bleue et les LED de fonctionnement s'allument en vert par intermittence.
2e		Passez un doigt administrateur quelconque sur le capteur.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont vertes et clignent.  La LED d'état devient rouge.
		Le doigt administrateur n'a pas été reconnu. Répétez l'étape 1.	-
3e	Variante a  Contrôleur avec 1 relais	Attendez 5 s.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement clignent et sont alternativement vertes et rouges.
	Variante b  Contrôleur avec 2 relais	Attendez 5 s.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont oranges et clignent.
	Variante b  Contrôleur avec 2 relais	Attendez 5 s de plus.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement clignent et sont alternativement vertes et rouges.
4e		Effectuez un « Finger Touch » sur le capteur.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont allumées, celle de gauche est rouge et celle de droite est verte.
5e		Passez le doigt d'utilisateur qui doit être supprimé sur le capteur.	 La LED d'état est rouge et clignote, les LED de fonctionnement sont allumées, celle de gauche est rouge et celle de droite est verte.

Étape	Action	Description	Affichage
6e	Aucune action nécessaire.	-	 La LED d'état est allumée et bleue.

Le doigt d'utilisateur a été supprimé. Le système est en mode normal.

Vous pouvez supprimer un transpondeur RFID uniquement si celui-ci est présent.

Suppression de transpondeurs RFID

AVIS

La suppression de transpondeurs RFID est possible uniquement avec les lecteurs d'empreintes avec fonction RFID.

Le système est en mode normal.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Effectuez trois « Finger Touch » sur le capteur dans un délai de 5 secondes. Vous accédez ainsi au menu Admin.	 La LED d'état est bleue et les LED de fonctionnement s'allument en vert par intermittence.
2e		Passez un doigt administrateur quelconque sur le capteur.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont vertes et clignotent.  La LED d'état devient rouge.
		Le doigt administrateur n'a pas été reconnu. Répétez l'étape 1.	-
3e	Variante a  Contrôleur avec 1 relais	Attendez 5 s.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement clignotent et sont alternativement vertes et rouges.
	Variante b  Contrôleur avec 2 relais	Attendez 5 s.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont oranges et clignotent.
	Variante b  Contrôleur avec 2 relais	Attendez 5 s de plus.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement clignotent et sont alternativement vertes et rouges.
4e		Effectuez un « Finger Touch » sur le capteur.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont allumées, celle de gauche est rouge et celle de droite est verte.

Étape	Action	Description	Affichage
5e		Maintenez le transpondeur RFID à supprimer devant l'évidement du lecteur d'empreintes.	 La LED d'état est rouge et clignote, les LED de fonctionnement sont allumées, celle de gauche est rouge et celle de droite est verte. Signal acoustique long.
6e	Aucune action nécessaire.	-	 La LED d'état est allumée et bleue.

Le transpondeur RFID a été supprimé. Le système est en mode normal.

Tous les doigts d'utilisateur et transpondeurs RFID mémorisés dans le système sont supprimés. Les doigts administrateurs sont conservés.

Le système est en mode normal.

Suppression de tous les doigts d'utilisateur et transpondeurs RFID

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Effectuez trois « Finger Touch » sur le capteur dans un délai de 5 secondes. Vous accédez ainsi au menu Admin.	 La LED d'état est bleue et les LED de fonctionnement s'allument en vert par intermittence.
2e		Passez un doigt administrateur quelconque sur le capteur.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont vertes et clignent.  La LED d'état devient rouge.
		Le doigt administrateur n'a pas été reconnu. Répétez l'étape 1.	- -
3e	Variante a  Contrôleur avec 1 relais	Attendez 5 s.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement clignent et sont alternativement vertes et rouges.
	Variante b  Contrôleur avec 2 relais	Attendez 5 s.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont oranges et clignent.
	Variante b  Contrôleur avec 2 relais	Attendez 5 s de plus.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement clignent et sont alternativement vertes et rouges.
4e		Effectuez un « Finger Touch » sur le capteur.	 La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont allumées, celle de gauche est rouge et celle de droite est verte.
5e		Repassez le même doigt administrateur sur le capteur, comme décrit à l'étape 1.	 La LED d'état est rouge/orange et clignote, les LED de fonctionnement sont vertes et clignent.
6e	Aucune action nécessaire.	-	 La LED d'état est allumée et bleue.

Étape	Action	Description	Affichage
7e		Pour le contrôle, passez un doigt d'utilisateur ou un transpondeur RFID quelconque sur le capteur. Aucun doigt ni transpondeur RFID ne doit plus recevoir d'autorisation.	 La LED d'état devient rouge.
8e	Aucune action nécessaire.	-	 La LED d'état est allumée et bleue.

Tous les doigts d'utilisateur et transpondeurs RFID ont été supprimés. Le système est en mode normal.

Réglage du mode normal et utilisation du clavier à code avec des combinaisons de touches

Avant de démarrer l'administration de votre système, mettez les appareils en service.

Voir «Mise en service du système», page 16.



Le système est en mode normal. Le clavier permet de programmer le système.

La saisie du code administrateur permet d'accéder au menu administrateur. Le menu administrateur permet de configurer le système. Le code administrateur par défaut est 9999.

Saisie du code administrateur

ATTENTION



Modifiez le code administrateur par défaut tout de suite après la mise en service !

Si le code administrateur n'est pas modifié, des personnes non autorisées peuvent accéder à votre menu administrateur et s'infiltrer chez vous. Choisissez un nouveau code administrateur et gardez-le secret.

Voir « Modification d'un code administrateur », page 45.



Le système est en mode normal.

Étape	Action	Description	Affichage	
1er		Appuyez sur  pour saisir le code administrateur.		La LED d'état devient jaune à gauche.
2e		Saisissez le code administrateur sur le clavier.	-	-
3e		Appuyez sur  .		La LED d'état devient verte à gauche.
				Les LED d'état deviennent rouges.
		Le code administrateur n'a pas été reconnu. Répétez la procédure à partir de l'étape 1.	-	-

Le système est dans le menu administrateur. Il revient automatiquement en mode normal si aucune touche n'est actionnée pendant 10 s.

Cette fonction permet de modifier le code administrateur existant. Le code administrateur peut se composer de 4 à 8 chiffres et doit contenir au moins un chiffre différent.

La modification du code administrateur s'effectue à l'aide du menu administrateur. Entrez le code administrateur pour accéder au menu administrateur.

Voir « Saisie du code administrateur », page 43.



Le système est dans le menu administrateur.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Appuyez sur	La LED d'état devient verte à gauche.
2e		Appuyez sur	Les LED d'état deviennent vertes à gauche et jaunes à droite.
3e		Saisissez l'ancien code administrateur sur le clavier.	-
4e		Appuyez sur	Les LED d'état deviennent jaunes. Les LED d'état deviennent rouges.
		L'ancien code administrateur n'a pas été reconnu. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-
5e		Saisissez le nouveau code administrateur sur le clavier.	-
6e		Appuyez sur	Les LED d'état deviennent jaunes à gauche et vertes à droite. Les LED d'état deviennent rouges.

Étape	Action	Description	Affichage	
		Le code administrateur souhaité est déjà attribué comme code utilisateur. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-	-
7e		Répétez la saisie du nouveau code administrateur sur le clavier.	-	-
8e		Appuyez sur  .	 	Les LED d'état deviennent vertes.
			 	Les LED d'état deviennent rouges.
		Les deux saisies ne concordent pas. Le nouveau code administrateur n'a pas été mémorisé. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-	-
9e	Aucune action nécessaire.	-		Les LED d'état sont éteintes.

Le nouveau code administrateur est mémorisé. Le système est en mode normal.

Le seuil de luminosité d'activation automatique du rétroéclairage peut être réglé en pourcentage. Le seuil de luminosité est réglé par défaut sur 50 %. Entrez le pourcentage souhaité :

- 0 = rétroéclairage automatique désactivé
- de 1 à 100 = seuil de luminosité de très bas à très élevé.

AVIS



Rapprochez-vous lentement du seuil de luminosité souhaité. Le système est très sensible.

Le réglage du rétroéclairage automatique s'effectue à l'aide du menu administrateur. Entrez le code administrateur pour accéder au menu administrateur.



Voir « Saisie du code administrateur », page 43.

Le système est dans le menu administrateur.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Appuyez sur 5, 1 et la valeur du seuil de luminosité souhaité. Par exemple 7, 0 pour 70 %.	La LED d'état devient verte à gauche.
2e		Appuyez sur	Les LED d'état deviennent vertes. Les LED d'état deviennent rouges.
		Une saisie incorrecte a été réalisée. Le seuil de luminosité n'a pas été modifié. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-
3e	Aucune action nécessaire.	-	Les LED d'état sont éteintes.

Le rétroéclairage automatique a été réglé. Le système est en mode normal.

Réglage de la luminosité du rétroéclairage

La luminosité du rétroéclairage peut être réglée avec 4 modes prédéfinis. Le rétroéclairage est activé par défaut à 100 %. Entrez le chiffre de l'intensité de rétroéclairage souhaitée :

- ☐ 0 = rétroéclairage désactivé
- ☐ 1 = rétroéclairage activé à 33 %
- ☐ 2 = rétroéclairage activé à 66 %
- ☐ 3 = rétroéclairage activé à 100 %.

Le réglage de la luminosité du rétroéclairage s'effectue à l'aide du menu administrateur. Entrez le code administrateur pour accéder au menu administrateur.



Voir « Saisie du code administrateur », page 43.

Le système est dans le menu administrateur.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Appuyez sur 5, 2 et le chiffre du mode souhaité. Par ex. 1 pour 33 %.	La LED d'état devient verte à gauche.
2e		Appuyez sur .	Les LED d'état deviennent vertes. Les LED d'état deviennent rouges.
		Une saisie incorrecte a été réalisée. La luminosité n'a pas été modifiée. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-
3e	Aucune action nécessaire.	-	Les LED d'état sont éteintes.

La luminosité du rétroéclairage a été réglée. Le système est en mode normal.

La durée de commutation du relais peut être réglée jusqu'à 99,9 s par pas de 0,1 s. Saisissez la durée de commutation du relais en dixièmes de seconde. Par exemple : **60** pour 6 s ; **100** pour 10 s ; **300** pour 30 s. La durée de commutation est réglée par défaut sur 3 secondes. Si le réglage est **0**, le relais fonctionne comme un interrupteur : le relais modifie son état de commutation en cas de détection d'un code utilisateur et reste dans cet état jusqu'à la prochaine détection de code utilisateur.

Le réglage de la durée de commutation du relais s'effectue à l'aide du menu administrateur. Entrez le code administrateur pour accéder au menu administrateur.

Voir « Saisie du code administrateur », page 43.



Le système est dans le menu administrateur.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Appuyez sur 5 , 3 , puis sur le numéro du relais (1 ou 2) et la valeur de la durée de commutation du relais souhaitée. Par exemple 1 , 0 , 0 pour 10 s.	La LED d'état devient verte à gauche.
2e		Appuyez sur .	Les LED d'état deviennent vertes. Les LED d'état deviennent rouges.
		Une saisie incorrecte a été réalisée. La durée de commutation du relais n'a pas été modifiée. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-
3e	Aucune action nécessaire.	-	Les LED d'état sont éteintes.

La durée de commutation du relais a été réglée. Le système est en mode normal.



La durée de commutation du relais 2 ne peut être réglée qu'avec *ekey home CO mini 2*.

Réglage de la signalisation de pression de touche

La signalisation optique et acoustique de la pression de touche peut être réglée avec 4 modes prédéfinis. Les signaux optiques et acoustiques indiquant une pression de touche sont activés par défaut. Entrez le chiffre du mode souhaité :

- ☐ 0 = signaux optiques et acoustiques désactivés ;
- ☐ 1 = signaux optiques désactivés et acoustiques activés ;
- ☐ 2 = signaux optiques activés et acoustiques désactivés ;
- ☐ 3 = signaux optiques et acoustiques activés.

Le réglage de la signalisation de pression de touche s'effectue à l'aide du menu administrateur. Entrez le code administrateur pour accéder au menu administrateur.



Voir « Saisie du code administrateur », page 43.

Le système est dans le menu administrateur.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Appuyez sur 5, 4 et le chiffre du mode souhaité. Par ex. 0 pour les signaux optiques et acoustiques désactivés.	 La LED d'état devient verte à gauche.
2e		Appuyez sur	 Les LED d'état deviennent vertes. Les LED d'état deviennent rouges.
		Une saisie incorrecte a été réalisée. La signalisation n'a pas été modifiée. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-
3e	Aucune action nécessaire.	-	 Les LED d'état sont éteintes.

La signalisation optique et acoustique de pression de touche a été réglée.
Le système est en mode normal.

Le signal acoustique à l'ouverture peut être activé ou désactivé. Le signal acoustique est activé par défaut. Entrez le chiffre de l'état souhaité :

- ☐ 0 pour désactiver ;
- ☐ 1 pour activer.

Le réglage du signal acoustique à l'ouverture s'effectue à l'aide du menu administrateur. Entrez le code administrateur pour accéder au menu administrateur.

Voir « Saisie du code administrateur », page 43.

Réglage du signal acoustique à l'ouverture



Le système est dans le menu administrateur.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Appuyez sur 5, 5 et le chiffre de l'état souhaité.	La LED d'état devient verte à gauche.
2e		Appuyez sur .	Les LED d'état deviennent vertes. Les LED d'état deviennent rouges.
		Une saisie incorrecte a été réalisée. La signalisation n'a pas été modifiée. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-
3e	Aucune action nécessaire.	-	Les LED d'état sont éteintes.

Le signal acoustique à l'ouverture a été réglé. Le système est en mode normal.

Le système permet d'enregistrer jusqu'à 99 codes utilisateurs.

Un code utilisateur est un code PIN qui déclenche une action sur le contrôleur, par ex. l'ouverture d'une porte. Le code utilisateur peut se composer de 4 à 8 chiffres et doit contenir au moins un chiffre différent.



AVIS

Pour une utilisation sûre du système de contrôle d'accès, veuillez observer les consignes suivantes lors du choix du code utilisateur :

- ☐ Utilisez des codes utilisateurs longs.
- ☐ Utilisez si possible tous les chiffres.
- ☐ N'utilisez pas de codes faciles à deviner.

L'enregistrement des codes utilisateurs s'effectue à l'aide du menu administrateur. Entrez le code administrateur pour accéder au menu administrateur.



Voir « Saisie du code administrateur », page 43.

Le système est dans le menu administrateur.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Appuyez sur  puis sur le numéro de relais souhaité ( ou ).	 La LED d'état devient verte à gauche.
2e		Appuyez sur  .	 Les LED d'état deviennent vertes.
3e		Entrez le code utilisateur sur le clavier.	-
4e		Appuyez sur  .	 La LED d'état devient verte à droite.  Les LED d'état deviennent rouges.
		Le code utilisateur existe déjà. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-
5e		Répétez la saisie du code utilisateur souhaité sur le clavier.	-
6e		Appuyez sur  .	 Les LED d'état deviennent vertes.  Les LED d'état deviennent rouges.
		Les deux saisies ne concordent pas. Le code utilisateur n'a pas été enregistré. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-
7e	Aucune action nécessaire.	-	 Les LED d'état sont éteintes.

Le code utilisateur a été mémorisé. Le système est en mode normal.

Ouverture de porte

L'application principale du produit est l'ouverture de porte. Elle peut être ouverte avec le clavier à code ou l'entrée numérique. Le système est en mode normal.

Avec le clavier à code

Étape	Action	Description	Affichage	
1er		Entrez un code utilisateur mémorisé sur le clavier.	-	-
2e		Appuyez sur 		Les LED d'état deviennent vertes.
				Les LED d'état deviennent rouges.
		Le code utilisateur n'a pas été reconnu. Répétez la procédure à partir de l'étape 1.	-	-
3e	Aucune action nécessaire.	La porte s'ouvre.		Les LED d'état sont éteintes.

Le système est en mode normal.



AVIS

Après 3 saisies incorrectes, le système est bloqué pendant 1 minute. Après 3 saisies incorrectes supplémentaires, le système reste bloqué 15 minutes de plus. Toute saisie incorrecte supplémentaire entraîne un blocage de 15 minutes de plus.

Avec l'entrée numérique (fonction bouton-poussoir)

Vous pouvez également ouvrir la porte avec l'entrée numérique de *ekey home CO mini 1* et *ekey home CO micro 1*. Le relais commute pendant la durée de commutation de relais définie. Si l'entrée numérique est activée plus longtemps que la durée de commutation de relais définie, le relais commute pendant cette durée tant que l'entrée numérique est active.



AVIS

Cette fonction n'est pas disponible sur *ekey home CO mini 2* en raison de l'absence d'entrée numérique.



Vous pouvez supprimer les codes utilisateurs d'un utilisateur spécifique. Pour ce faire, vous devez connaître le code utilisateur à supprimer.

La suppression d'un code utilisateur s'effectue dans le menu administrateur. Entrez le code administrateur pour accéder au menu administrateur.

Voir « Saisie du code administrateur », page 43.

Le système est dans le menu administrateur.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Appuyez sur .	La LED d'état devient verte à gauche.
2e		Appuyez sur .	Les LED d'état s'allument en vert à gauche et en rouge à droite.
3e		Saisissez le code utilisateur à supprimer sur le clavier.	-
4e		Appuyez sur .	Les LED d'état deviennent vertes. Les LED d'état deviennent rouges.
		Le code utilisateur est inconnu. Le code utilisateur n'a pas été supprimé. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-
5e	Aucune action nécessaire.	-	Les LED d'état sont éteintes.

Le code utilisateur a été supprimé. Le système est en mode normal.

Restauration des réglages par défaut du système

Toutes les autorisations seront définitivement supprimées et les réglages par défaut du système rétablis. Le système retrouve ainsi son état à la livraison.



AVIS

Effet de la restauration des réglages par défaut :

- Tous les moyens d'identification sont supprimés de manière définitive. Avec le clavier à code, le code administrateur retrouve le réglage par défaut 9999.
- Le contrôleur et l'unité de saisie ne sont plus couplés.
- La durée de commutation du relais est réglée sur 3 s.
- La luminosité des LED du lecteur d'empreintes est restaurée sur 1 (LED atténuées).
- Sur le lecteur d'empreintes Bluetooth, le code de couplage administrateur est également réinitialisé sur 9999.
- Avec le clavier à code, le seuil de luminosité du rétroéclairage automatique est réglé sur 10 % et la luminosité du rétroéclairage sur 100 %.
- Avec le clavier à code, la signalisation acoustique et optique de pression des touches et le signal acoustique de l'ouverture de porte sont à nouveau activés.

Vous pouvez rétablir le réglage par défaut du système avec l'appli (uniquement pour les lecteurs d'empreintes Bluetooth), l'unité de saisie, le contrôleur ou l'entrée numérique (uniquement *ekey home contrôleur micro 1*). Choisissez l'appareil le plus facile d'accès.

AVIS



La restauration des réglages par défaut avec l'appli n'est possible qu'avec les lecteurs d'empreintes Bluetooth.

Étape	Instruction d'action
1er	Démarrez <i>ekey home appli</i> .
2e	Connectez-vous au lecteur d'empreintes Bluetooth.
3e	Sélectionnez ADMINISTRATION .
4e	Sélectionnez RESET SYSTEM .
5e	Confirmez la réinitialisation en cliquant sur Continue .

Le réglage par défaut du système a été rétabli. Vous pouvez remettre le système en service.

Voir «Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec l'application», page 20.





AVIS

Au moins 2 doigts administrateurs doivent être enregistrés pour la réinitialisation via le lecteur d'empreintes Bluetooth.

Le système est en mode normal.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Effectuez trois « Finger Touch » sur le capteur. Vous accédez ainsi au menu Admin.	La LED d'état est bleue et les LED de fonctionnement s'allument en vert par intermittence.
2e		Passez un doigt administrateur quelconque sur le capteur.	La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont vertes et clignotent. La LED d'état devient rouge.
		Le doigt administrateur n'a pas été reconnu. Répétez l'étape 1.	-
3e	Variante a 5s Contrôleur avec 1 relais	Attendez 5 s.	La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement clignotent et sont alternativement vertes et rouges.
	Variante b 5s Contrôleur avec 2 relais	Attendez 5 s.	La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont oranges et clignotent.
	Variante b 5s Contrôleur avec 2 relais	Attendez 5 s de plus.	La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement clignotent et sont alternativement vertes et rouges
4e		Effectuez un « Finger Touch » sur le capteur.	La LED d'état est bleue, les LED de fonctionnement sont allumées, celle de gauche est rouge et celle de droite est verte.
5e		Repassez sur le capteur un autre doigt	La LED d'état est verte et clignote, les LED de

Étape	Action	Description	Affichage
		administrateur que celui utilisé à l'étape 2.	fonctionnement sont rouges et clignotent.
6e		Attendez 5 s.	 La LED d'état est bleue et clignote.
7e	Aucune action nécessaire.	-	  La LED d'état supérieure de <i>ekey home CO mini 1/2</i> est orange-verte et clignote ou la LED de <i>ekey home CO micro 1</i> est verte et clignote lentement.

Le réglage par défaut du système a été rétabli. Vous pouvez remettre le système en service.

Voir « Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec le doigt administrateur », page 29.



Voir « Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec l'application, page 20.



Avec le clavier à code



La restauration des réglages par défaut est réalisée à l'aide du menu administrateur du clavier à code.

Entrez le code administrateur pour accéder au menu administrateur.

Voir « Saisie du code administrateur », page 43.

Le système est dans le menu administrateur.

Étape	Action	Description	Affichage
1er		Appuyez sur	La LED d'état devient verte à gauche.
2e		Appuyez sur	Les LED d'état deviennent rouges.
3e		Saisissez le code administrateur sur le clavier.	-
4e		Appuyez sur	Les LED d'état sont éteintes.
			Les LED d'état deviennent rouges.
		Le code administrateur n'a pas été reconnu. Le système n'a pas été réinitialisé. Recommencez depuis le début en saisissant le code administrateur.	-
5e	Aucune action nécessaire.	-	Les LED d'état clignotent par intermittence en vert.
6e	Aucune action nécessaire.	-	La LED d'état supérieure de <i>ekey home CO mini 1/2</i> est verte et clignote ou la LED de <i>ekey home CO micro 1</i> est verte et clignote lentement.

Le réglage par défaut du système est rétabli. Vous pouvez remettre le système en service.

Voir « Réglage du mode normal et utilisation du clavier à code avec des combinaisons de touches », page 43.



Le rétablissement du réglage par défaut est réalisé à l'aide du contrôleur.

Avec le contrôleur

Étape	Action	Description	Affichage	
1er		Appuyez sur la touche avec le stylet de commande (<i>ekey home CO mini 1/2</i>) ou avec un petit tournevis (<i>ekey home CO micro 1</i>) pendant au moins 4 secondes.		La LED d'état du lecteur d'empreintes est bleue et clignote ou les LED d'état du clavier à code sont vertes et clignent par intermittence.
2e	Variante a Lecteur d'empreintes	-		La LED d'état supérieure de <i>ekey home CO mini 1/2</i> est orange-verte et clignote ou la LED de <i>ekey home CO micro 1</i> est verte et clignote lentement.
3e	Variante b Clavier à code			La LED d'état supérieure de <i>ekey home CO mini 1/2</i> est verte et clignote ou la LED de <i>ekey home CO micro 1</i> est verte et clignote lentement.

Les réglages par défaut du système sont rétablis. Vous pouvez remettre le système en service.

Voir « Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec le doigt administrateur », page 29.



Voir « Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec l'application », page 20.



Voir « Réglage du mode normal et utilisation du clavier à code avec des combinaisons de touches », page 43.



**Avec l'entrée
numérique
(uniquement
pour ekey
home
contrôleur
micro 1)**

Le rétablissement des réglages par défaut est réalisé à l'aide de l'entrée numérique.

Étape	Description
1er	Débranchez <i>ekey home CO micro 1</i> de l'alimentation secteur.
2e	Actionnez le bouton-poussoir de la porte et maintenez-le enfoncé ou court-circuitez les broches de l'entrée numérique et maintenez-les dans cet état.
3e	Branchez <i>ekey home CO micro 1</i> à l'alimentation secteur.
4e	Maintenez le bouton-poussoir enfoncé ou court-circuitez les broches de l'entrée numérique pendant au moins 5 secondes.
5e	Relâchez le bouton-poussoir ou supprimez le court-circuit. Actionnez le bouton-poussoir ou court-circuitez les broches de l'entrée numérique dans un délai de 5 secondes pendant au moins 500 ms.

Les réglages par défaut du système sont rétablis. Vous pouvez remettre le système en service.



Voir « Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec le doigt administrateur », page 29.



Voir « Réglage du mode normal et utilisation du lecteur d'empreintes avec l'application », page 20.



Voir « Réglage du mode normal et utilisation du clavier à code avec des combinaisons de touches », page 43.

Mise à jour du logiciel

Nous améliorons régulièrement nos produits et y ajoutons de nouvelles fonctions. Vous pouvez effectuer une mise à jour logicielle sur l'unité de saisie et le contrôleur. Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Signalisation des pannes et dépannage

Lecteurs d'empreintes

Affichage	Signification	Solution
 La LED d'état est rouge.	Le doigt ou le transpondeur RFID n'a pas été reconnu.	Passez de nouveau le doigt sur le capteur. Vérifiez si le transpondeur RFID est valide.
 Toutes les LED sont rouges pendant 1 minute.	Verrouillage du système. Vous avez utilisé 10 fois de suite un moyen d'identification inconnu.	Attendez 1 minute. Le système est alors en mode normal.
 La LED d'état est immédiatement rouge.	Aucun doigt ni transpondeur RFID n'est enregistré.	Enregistrez au moins un doigt ou un transpondeur RFID.
 La LED d'état clignote en orange.	Pas de liaison de bus avec le contrôleur.	Vérifiez le câblage ou mettez en service l'appareil.
 La LED d'état est rouge/verte et clignote.	Le capteur du lecteur d'empreintes sans fonction RFID est encrassé ou endommagé.	Nettoyez le capteur ou séchez-le.
 La LED d'état est bleue, la LED de fonctionnement gauche est rouge/verte et clignote.	Le capteur du lecteur d'empreintes avec fonction RFID est encrassé ou endommagé, mais la fonction RFID est opérationnelle.	Nettoyez le capteur ou séchez-le.

Si le problème persiste, contactez votre revendeur. Si le système doit être renvoyé à la société ekey biometric systems GmbH, veillez à l'emballer correctement. Si l'emballage n'est pas adapté, vous risquez de perdre le droit à la garantie.

Affichage	Signification	Solution
 Les LED d'état deviennent rouges.	Le code utilisateur n'a pas été reconnu.	Saisissez de nouveau le code utilisateur sur le clavier.
 Les LED d'état deviennent rouges.	Le code utilisateur souhaité comprend exclusivement des chiffres identiques. Par exemple : 1111, 3333.	Saisissez un nouveau code utilisateur comprenant au moins un chiffre différent. Par exemple : 1115, 3733.
 Les LED d'état deviennent rouges.	Le code utilisateur est trop court ou trop long. Par exemple : 321, 987654321.	Saisissez un nouveau code utilisateur comprenant au minimum 4 chiffres et au maximum 8 chiffres. Par exemple : 4321, 87654321.
 Les LED d'état deviennent rouges.	Une erreur est survenue lors de la saisie d'options de menu ou de valeurs.	Relisez attentivement la description de la fonction souhaitée.
 La LED d'état devient rouge à droite.	3 saisies incorrectes du code utilisateur. Verrouillage du système pendant 1 à 15 minutes.	Après le verrouillage de 1 à 15 minutes, saisissez le code utilisateur correct. Le verrouillage de 1 à 15 minutes ne s'écoule que si l'alimentation électrique et la connexion de données sont maintenues.
 Les LED d'état clignotent par intermittence en jaune.	Pas de liaison de bus avec le contrôleur.	Vérifiez le câblage ou mettez en service l'appareil.

Si le problème persiste, contactez votre revendeur. Si le système doit être renvoyé à la société ekey biometric systems GmbH, veillez à l'emballer correctement. Si l'emballage n'est pas adapté, vous risquez de perdre le droit à la garantie.

Maintenance

En principe, le système ne nécessite pas de maintenance.

La surface de détection du lecteur d'empreintes se nettoie quasiment automatiquement par son utilisation répétée (passage du doigt). Si le lecteur d'empreintes est malgré tout encrassé, nettoyez-le avec un chiffon humide (pas trempé) et doux. Les cotons-tiges, chiffons en microfibre et pour lunettes sont adaptés. Ne pas utiliser de matières contenant du coton, des serviettes en papier et des mouchoirs en papier, des éponges de cuisine, des torchons humides et de l'essuie-tout. Utilisez de l'eau sans détergent. Opérez avec précaution dans la zone de détection.

Pour des raisons de sécurité, nettoyez le clavier à code de temps en temps pour éliminer les empreintes digitales et les salissures. Pour ce faire, utilisez un chiffon humide (pas trempé) et doux. Utilisez de l'eau sans détergent.

Élimination

Conformément à la directive 2012/19/UE du parlement européen et du conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les équipements électriques et électroniques usagés livrés après le 13 août 2005 doivent être retournés pour être recyclés et non pas éliminés avec les ordures ménagères. Étant donné que les directives relatives à l'élimination peuvent différer d'un pays à l'autre au sein de la CE, veuillez vous renseigner auprès de votre revendeur si nécessaire.



Autriche

ekey biometric systems GmbH
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz
Tél.: +43 732 890 500 0
office@ekey.net

Suisse & Liechtenstein

ekey biometric systems Est.
Landstrasse 79, FL-9490 Vaduz
Tél.: +41 71 560 54 80
office@ekey.ch

Italie

ekey biometric systems Srl.
Via Copernico, 13/A, I-39100 Bolzano
Tél.: +39 0471 922 712
italia@ekey.net

Allemagne

ekey biometric systems Deutschland GmbH
Industriestraße 10, D-61118 Bad Vilbel
Tél.: +49 6187 906 96 0
office@ekey.net

Adriatique orientale

ekey biometric systems d.o.o.
Vodovodna cesta 99, SLO-1000 Ljubljana
Tél.: +386 1 530 94 89
info@ekey.si



802248

ID 203/647/0/553: Version 3, 2017-12-18
ID Multimédia: 3004

www.ekey.net

Made in Austria